Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 580/2004

af 26. marts 2004

om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter

(EFT L 90 af 27.3.2004, s. 58)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2250/2004 af 27. december 2004	L 381	25	28.12.2004
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1814/2005 af 7. november 2005	L 292	3	8.11.2005

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 580/2004

af 26. marts 2004

om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ([1]), særlig artikel 26, stk. 3, artikel 31, stk. 3, litra b), og artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen i priserne på visse mejeriprodukter i verdenshandelen og priserne i EF udlignes ved hjælp af eksportrestitutioner i det omfang, det er nødvendigt for at muliggøre eksport af disse produkter, og inden for de grænser, der følger af aftaler indgået i henhold til EF-traktatens artikel 300.

(2) Denne forordning bør gælde for eksportrestitutioner for skummetmælkspulver og smør henhørende under visse produktkoder i afsnit 9 i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 af 17. december 1987 om fastsættelsen af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ([2]). I forbindelse med nærværende forordning bør de pågældende produkter være i løs vægt. Det er desuden nødvendigt at begrænse anvendelsesområdet for fodnote 13 til afsnit 9, for så vidt angår skummetmælkspulver, ved at fastsætte en maksimumsgrænse for tilsætninger af ikke-mælkeprodukter for at sikre, at der bydes på et standardprodukt.

(3) Med henblik på at opnå en effektiv forvaltning af EF-midlerne og en bedre tilpasning til ændringer i eksportmulighederne for de pågældende produkter samt for at øge gennemsigtigheden og fremme de erhvervsdrivendes muligheder for at deltage i eksportordningen bør restitutionerne for disse produkter fastsættes ved hjælp af en licitationsprocedure, således som det allerede er fastsat i artikel 17, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 ([3]).

(4) De bestemmelsessteder, for hvilke der må fastsættes eksportrestitutioner, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1523/2003 af 28. august 2003 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ([4]).

(5) For at sikre ligebehandling af alle interesserede parter bør samtlige beslutninger, som Kommissionen træffer vedrørende licitationen, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(6) For at lette de erhvervsdrivendes og de nationale myndigheders administrative byrde bør licitationsproceduren indarbejdes i proceduren for ansøgning om eksportlicens, og licitationssikkerheden bør samtidig gælde som sikkerhed for licensen. Buddene bør indeholde de oplysninger, der er nødvendige for at behandle dem, og der bør fastsættes bestemmelser for udvekslingen af oplysninger mellem medlemsstaterne og Kommissionen. Eftersom de pågældende oplysninger er meget følsomme, bør offentligheden ikke have adgang til behandlingen af buddene.

([1]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).
([2]) EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 118/2003 (EFT 20 af 24.1.2003, s. 3).
([3]) EFT L 148 af 28.6.1968, s. 13. Ophævet ved forordning (EF) nr. 1255/1999.
([4]) EUT L 217 af 29.8.2003, s. 51.

▼B

(7) At der stilles sikkerhed for buddet skulle være en garanti for, at de godkendte mængder eksporteres i henhold til den licens, der udstedes i forbindelse med licitationen. Eksporteres de pågældende mængder ikke, fortabes sikkerheden derfor. Der bør følgelig vedtages bestemmelser om sikkerhedsstillelse og frigivelse og fortabelse af sikkerheden som supplement til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter ([1]).

(8) Der bør fastsættes en maksimumseksportrestitution. Der kan imidlertid opstå situationer på markedet, hvor økonomiske og andre aspekter betyder, at ingen af de modtagne bud bør antages.

(9) Der bør fastsættes nærmere bestemmelser med henblik på at sikre, at de bydende underrettes om resultaterne af licitationen, og at der udstedes de nødvendige licenser med henblik på eksport af de tildelte mængder.

(10) Uanset Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([2]) bør de rettigheder, der følger af licenserne, begrænses til tilslagsmodtagerne for at undgå spekulation.

(11) Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter ([3]) gælder for alle eksportlicenser og eksportrestitutioner i mejerisektoren. Der bør i det omfang, der er nødvendigt, fastsættes undtagelsesbestemmelser til denne forordning. Disse undtagelsesbestemmelser bør vedrøre restitutionsbeløbet, bestemmelsen vedrørende ansøgninger, der indgives en torsdag, og den produktkode i restitutionsnomenklaturen, der er angivet i licenserne. Eftersom de licenser, der udstedes i forbindelse med licitationen, er for specifikke produkter, bør bestemmelserne vedrørende anvendelse af licensen for andre produkter desuden ikke anvendes. For at sikre, at alle licenser har samme gyldighedsperiode, bør den dag, der er sidste frist for afgivelse af bud, anses for at være gyldighedsperiodens begyndelsesdato.

(12) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter bestemmelser for en licitationsprocedure til fastsættelse af eksportrestitutioner for nedenstående mejeriprodukter med oprindelse i EF, der er opført i afsnit 9 i bilag I til forordning (EØF) nr. 3846/87:

a) skummetmælkspulver i sække af mindst 25 kg nettovægt og med et indhold af ikke-mælkeprodukter på højst 0,5 vægtprocent henhørende under produktkode ex 0402 10 19 9000

b) naturligt smør i blokke på mindst 20 kg nettovægt henhørende under produktkode ex 0405 10 19 9500 og ex 0405 10 19 9700

c) butteroil i beholdere på mindst 190 kg nettovægt henhørende under produktkode ex 0405 90 10 9000.

([1]) EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1932/1999 (EFT L 240 af 10.9.1999, s. 11).
([2]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 322/2004 (EUT L 58 af 26.2.2004, s. 3).
([3]) EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2003 (EUT L 287 af 5.11.2003, s. 13).

▼B

Artikel 2

Licitationsprocedure

1. Den løbende licitation åbnes efter proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999, idet der sikres lige adgang for alle personer etableret i EF.

2. Den løbende licitation skal indeholde oplysninger om:

a) licitationsperioderne

b) tidsfristerne, inden for hvilke der kan afgives bud

c) den mængde, buddet mindst skal omfatte

d) beløbet for licitationssikkerheden, og

e) navn og adresse på de myndigheder i medlemsstaterne, som buddene skal tilstilles.

3. Medlemsstaterne underretter de erhvervsdrivende om gennemførelsen af licitationsproceduren på den måde, de finder mest hensigtsmæssig.

Artikel 3

Afgivelse af bud

1. Der afgives skriftligt bud til medlemsstatens kompetente myndighed sammen med en udfyldt ansøgningsblanket for en eksportlicens, som fastsat i forordning (EF) nr. 1291/2000. Buddene kan:

a) indleveres personligt mod kvittering for modtagelsen, eller

b) fremsendes til den kompetente myndighed som anbefalet brev eller som telegram, eller

c) fremsendes til den kompetente myndighed pr. telex, telefax eller elektronisk, hvis denne accepterer disse former for meddelelse.

2. Buddene kan ikke tilbagekaldes.

3. Et bud er kun gyldigt, hvis:

a) det indeholder:

i) en henvisning i rubrik 20 til nærværende forordning og til sidste frist for afgivelse af bud

ii) den bydendes navn, adresse, e-mail-adresse og telefonnummer i rubrik 4. Manglende angivelse af e-mail-adresse og telefonnummer betyder imidlertid ikke, at buddet er ugyldigt

iii) en angivelse i rubrik 16 af produktkoden med »ex« foran, jf. artikel 1, en varebeskrivelse i rubrik 15, jf. artikel 1, og oplysninger i rubrik 17 og 18 om den mængde, der skal eksporteres

iv) en angivelse i rubrik 20 af eksportrestitutionsbeløbet udtrykt i EUR med decimaler pr. 100 kg

v) en angivelse af det bestemmelsessted, hvortil varerne skal eksporteres

b) det opfylder kravet om den minimumsmængde, der er fastsat i den løbende licitation

c) det ikke omfatter andre betingelser end dem, der er nævnt i dette stykke

▼B

d) den bydende har stillet sikkerhed for buddet før udløbet af den frist, inden for hvilken der må afgives bud, og har forelagt bevis herfor inden for samme frist.

Uanset artikel 9 i forordning (EF) nr. 174/1999 gælder licitationssikkerheden som sikkerhed for eksportlicensen.

4. Personer, der har tilladelse til at modtage bud, må ikke videregive oplysninger herom til uvedkommende.

Artikel 4

Behandling af buddene og meddelelse til Kommissionen

1. Buddene behandles af medlemsstaternes kompetente myndigheder. Offentligheden har ikke adgang til behandlingen. De personer, der har tilladelse til at være til stede under behandlingen af buddene, må ikke videregive oplysninger herom til uvedkommende.

2. ►**M1** Medlemsstaterne meddeler Kommissionen alle gyldige bud i den i bilaget anførte form, uden angivelse af den bydendes navn og senest tre timer efter udløbet af hver licitationsperiode. ◄

Er der ikke afgivet bud, underretter medlemsstaterne Kommissionen herom inden for samme frist.

3. Er et bud ugyldigt, underrettes den bydende herom af medlemsstatens kompetente myndighed.

4. Medlemsstaterne giver senest den tredje arbejdsdag i ugen efter offentliggørelsen af den i artikel 5 nævnte beslutning Kommissionen meddelelse om navn og adresse på de bydende, svarende til nummeret i anden kolonne i afsnit 1, 2, 3 og 4 i bilaget.

Artikel 5

Beslutninger om restitutioner

På grundlag af de bud, der er givet meddelelse om i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, træffer Kommissionen efter proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999 for hver licitationsperiode beslutning om at fastsætte en maksimumseksportrestitution i henhold til samme forordnings artikel 31, stk. 4, og 5, eller om ikke at yde restitution.

Beslutningen vedrørende restitutionerne offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 6

Antagelse af bud

1. I de tilfælde, hvor der fastsættes en maksimumseksportrestitution, antager medlemsstaternes myndigheder de bud, der svarer til eller er lavere end denne, og afviser alle andre. I de tilfælde, hvor der ikke fastsættes en restitution, afvises alle bud.

2. Medlemsstaternes myndigheder vedtager de i stk. 1 nævnte beslutninger efter offentliggørelsen af beslutningerne om restitutionerne.

Artikel 7

Tilslagsmodtagernes rettigheder og forpligtelser

1. Tilslagsmodtager har:

a) ret til at modtage en eksportlicens og en eksportrestitution for den pågældende mængde i overensstemmelse med beslutningen i artikel 6, stk. 1

b) pligt til at eksportere den mængde, der er omfattet af buddet, jf. artikel 31, litra b), og artikel 32, stk. 1, litra b), nr. i), i forordning (EF) nr. 1291/2000.

2. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan den rettighed, der er nævnt i stk. 1, ikke overføres.

▼B

Artikel 8

Eksportlicenser

1. Uanset forordning (EF) nr. 174/1999:

a) er det restitutionsbeløb, der er henvist til i samme forordnings artikel 1, det beløb, der er resultatet af licitationen

b) finder samme forordnings artikel 5, stk. 2, og 3, ikke anvendelse

c) skal der i rubrik 16 i de licenser, der er henvist til i artikel 5, stk. 1, i ovennævnte forordning, anføres den tolvcifrede produktkode i restitutionsnomenklaturen med »ex« foran

▼M2

d) regnes gyldighedsperioden for den eksportlicens, der er henvist til i samme forordnings artikel 6, fra den dag, der er sidste frist for afgivelse af bud.

▼B

2. Uanset artikel 10 i forordning (EF) nr. 174/1999 udstedes der i overensstemmelse med artikel 6 straks efter antagelsen af buddet en eksportlicens til tilslagsmodtageren for den mængde, der er tildelt vedkommende.

3. I tillæg til den angivelse, der jf. artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 174/1999 skal anføres i licensens rubrik 22, skal der i samme rubrik være en henvisning til nærværende forordning samt til sidste frist for afgivelse af bud og det restitutionsbeløb, der er tale om. Rubrik 21 i licensen finder ikke anvendelse.

Artikel 9

Frigivelse og fortabelse af licitationssikkerheden

1. Licitationssikkerheden frigives, hvis:

a) buddet er ugyldigt eller afvises, eller

b) forpligtelsen i artikel 7, stk. 1, litra b), er opfyldt.

2. Hvis forpligtelsen i artikel 7, stk. 1, litra b), ikke er opfyldt, fortabes licitationssikkerheden, jf. artikel 12, i forordning (EF) nr. 174/1999, undtagen hvis der er tale om force majeure.

Artikel 10

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft den første dag i måneden efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG

1. SKUMMETMÆLKSPULVER

Medlemsstat:

Ydelse af restitution for skummetmælkspulver henhørende under produktkode ex 0402 10 19 9000 med henblik på eksport til visse tredjelande (forordning (EF) nr. 580/2004)

Licitationsnummer: 1/R/2004 Sidste frist for afgivelse af bud:

1	2	3	4	5
Bud nr.	Bydende nr. (1)	Mængde (i tons)	Bestemmelsessted	Eksportrestitution (EUR/100 kg) (laveste beløb først)

(1) Hver bydende tildeles et nummer for hver licitationsperiode.
Nedenstående faxnummer i Bruxelles (GD for Landbrug, Direktorat D.1) er det eneste gyldige for medlemsstaternes fremsendelse af bud til Kommissionen: (32-2) 295 33 10.
Medlemsstaterne kan anvende følgende e-mail-adresse til fremsendelse af bud til Kommissionen (GD for Landbrug, Direktorat D.1): AGRI-D1-MILK@cec.eu.int

2. 80 % SMØR

Medlemsstat:

Ydelse af restitution for 80%'s smør henhørende under produktkode ex 0405 10 19 9500 med henblik på eksport til visse tredjelande (forordning (EF) nr. 580/2004)

Licitationsnummer: 1/R/2004 Sidste frist for afgivelse af bud:

1	2	3	4	5
Bud nr.	Bydende nr. (1)	Mængde (i tons)	Bestemmelsessted	Eksportrestitution (EUR/100 kg) (laveste beløb først)

(1) Hver bydende tildeles et nummer for hver licitationsperiode.
Nedenstående faxnummer i Bruxelles (GD for Landbrug, Direktorat D.1) er det eneste gyldige for medlemsstaternes fremsendelse af bud til Kommissionen: (32-2) 295 33 10.
Medlemsstaterne kan anvende følgende e-mail-adresse til fremsendelse af bud til Kommissionen (GD for Landbrug, Direktorat D.1): AGRI-D1-MILK@cec.eu.int

▼B

3. 82 % SMØR

Medlemsstat:

Ydelse af restitution for 82 %'s smør henhørende under produktkode ex 0405 10 19 9700med henblik på eksport til visse tredjelande (forordning (EF) nr. 580/2004)

Licitationsnummer: 1/R/2004 Sidste frist for afgivelse af bud:

1	2	3	4	5
Bud nr.	Bydende nr. (1)	Mængde (i tons)	Bestemmelsessted	Eksportrestitution (EUR/100 kg) (laveste beløb først)

(1) Hver bydende tildeles et nummer for hver licitationsperiode.
Nedenstående faxnummer i Bruxelles (GD for Landbrug, Direktorat D.1) er det eneste gyldige for medlemsstaternes fremsendelse af bud til Kommissionen: (32-2) 295 33 10.
Medlemsstaterne kan anvende følgende e-mail-adresse til fremsendelse af bud til Kommissionen (GD for Landbrug, Direktorat D.1): AGRI-D1-MILK@cec.eu.int

4. BUTTEROIL

Medlemsstat:

Ydelse af eksportrestitution for butteroil henhørende under produktkode ex 0405 90 10 9000 med henblik på eksport til visse tredjelande (forordning (EF) nr. 580/2004)

Licitationsnummer: 1/R/2004 Sidste frist for afgivelse af bud:

1	2	3	4	5
Bud nr.	Bydende nr. (1)	Mængde (i tons)	Bestemmelsessted	Eksportrestitution (EUR/100 kg) (laveste beløb først)

(1) Hver bydende tildeles et nummer for hver licitationsperiode.
Nedenstående faxnummer i Bruxelles (GD for Landbrug, Direktorat D.1) er det eneste gyldige for medlemsstaternes fremsendelse af bud til Kommissionen: (32-2) 295 33 10.
Medlemsstaterne kan anvende følgende e-mail-adresse til fremsendelse af bud til Kommissionen (GD for Landbrug, Direktorat D.1): AGRI-D1-MILK@cec.eu.int